



ATELIER DE VITRAUX
SIMON-MARQ
Maîtres verriers à Reims depuis 1640

La traduction d'une œuvre d'art à travers le prisme d'un vitrail :

Les problématiques techniques rencontrées aujourd'hui
lors de la collaboration entre artiste et maître verrier

Olivia Smith
Conservatrice-restauratrice
olivia.smith@vitrauxsimonmarq.com

Anne-Catherine Perreau
Cheffe d'atelier
anne-catherine.perreau@vitrauxsimonmarq.com



Collaborations à travers l'histoire



Un dessin de la Vierge à l'enfant
conçu par Albrecht Dürer
Vidimus, Issue 74



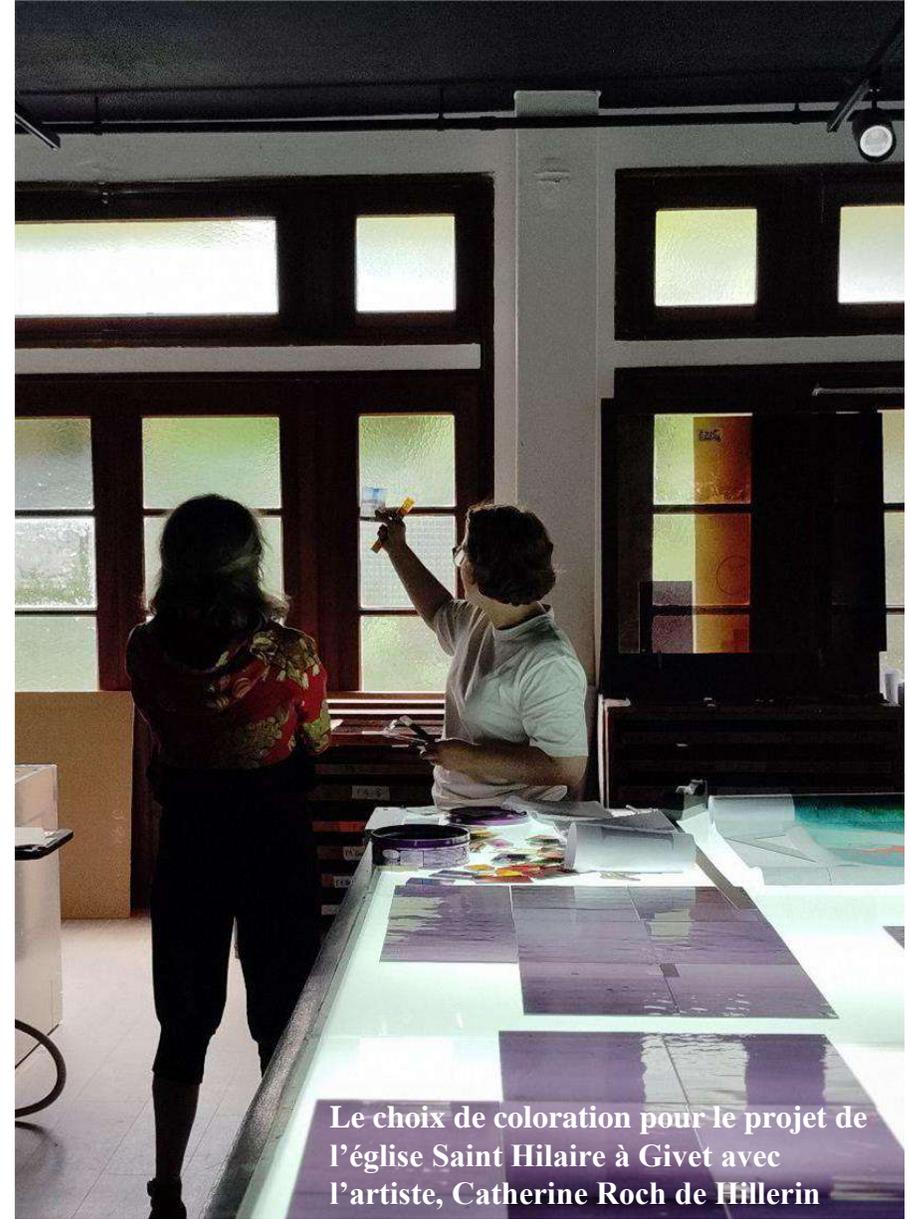
Le carton de Dürer conçu en
vitrail à Saint Sebald,
Nuremberg
Vidimus, Issue 74



Carton par AWN Pugin pour l'église prieuré de Saint Cuthbert et
Sainte Marie, Bolton Abbey
RIBA: RIBA Ref no. RIBA12393



Le choix de coloration par la cheffe d'atelier pour le projet de création de l'église Sacré Coeur de Genève, en collaboration avec l'artiste Jean-Paul Agosti
Réalisation: Merlin Parent Conception: Pascaline Arnou



Le choix de coloration pour le projet de l'église Saint Hilaire à Givet avec l'artiste, Catherine Roch de Hillerin

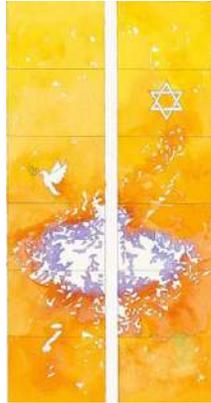
Artiste-verrier collaboration



I



III



V



VII



IX



XI



XIII



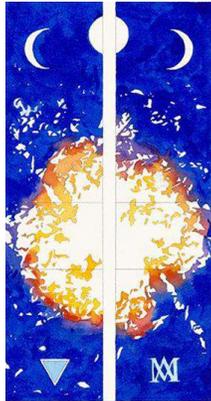
II



IV



VI



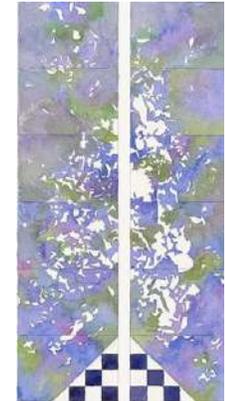
VIII



X

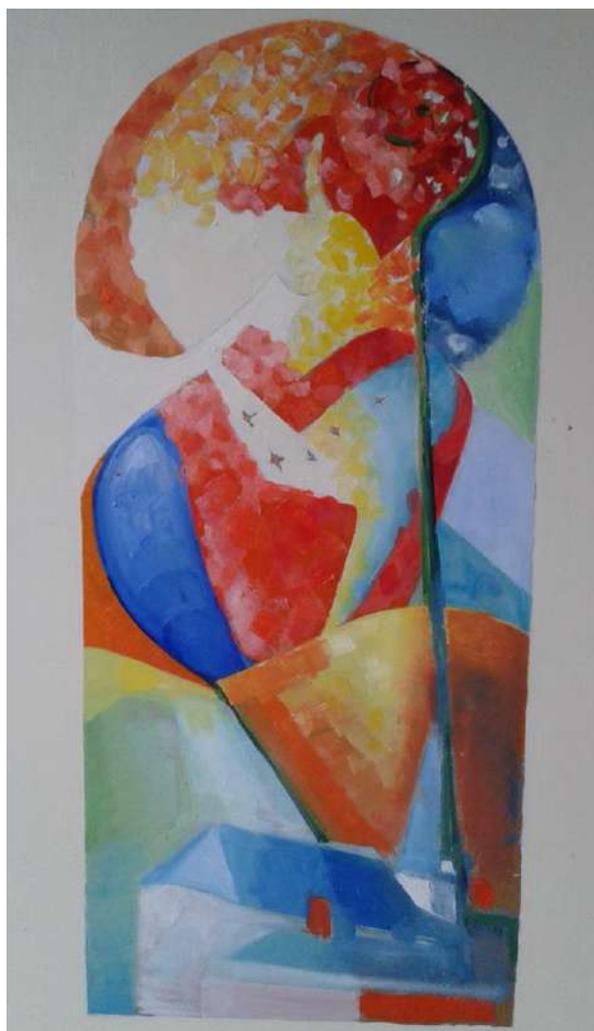


XII



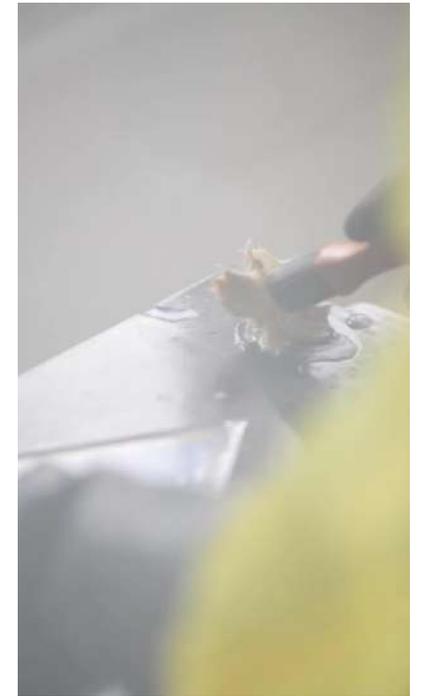
XIV

Maquettes conçues par Jean-Paul Agosti pour les 14 vitraux de création à l'église Sacré Coeur à Genève



Les maquettes par Catherine Roch de Hillerin et leurs réalisations en vitrail pour deux baies à l'église Saint Hilaire à Givet

GRAVURE À L'ACIDE



Détails du processus de la gravure à l'acide

Réalisation: Merlin Parent Conception: Pascaline Arnou

Philippine Silfest et Sarah Vadjic en train de graver des pièces de verre dans la cabine à l'acide

Photographe: Alessandro Silvestri

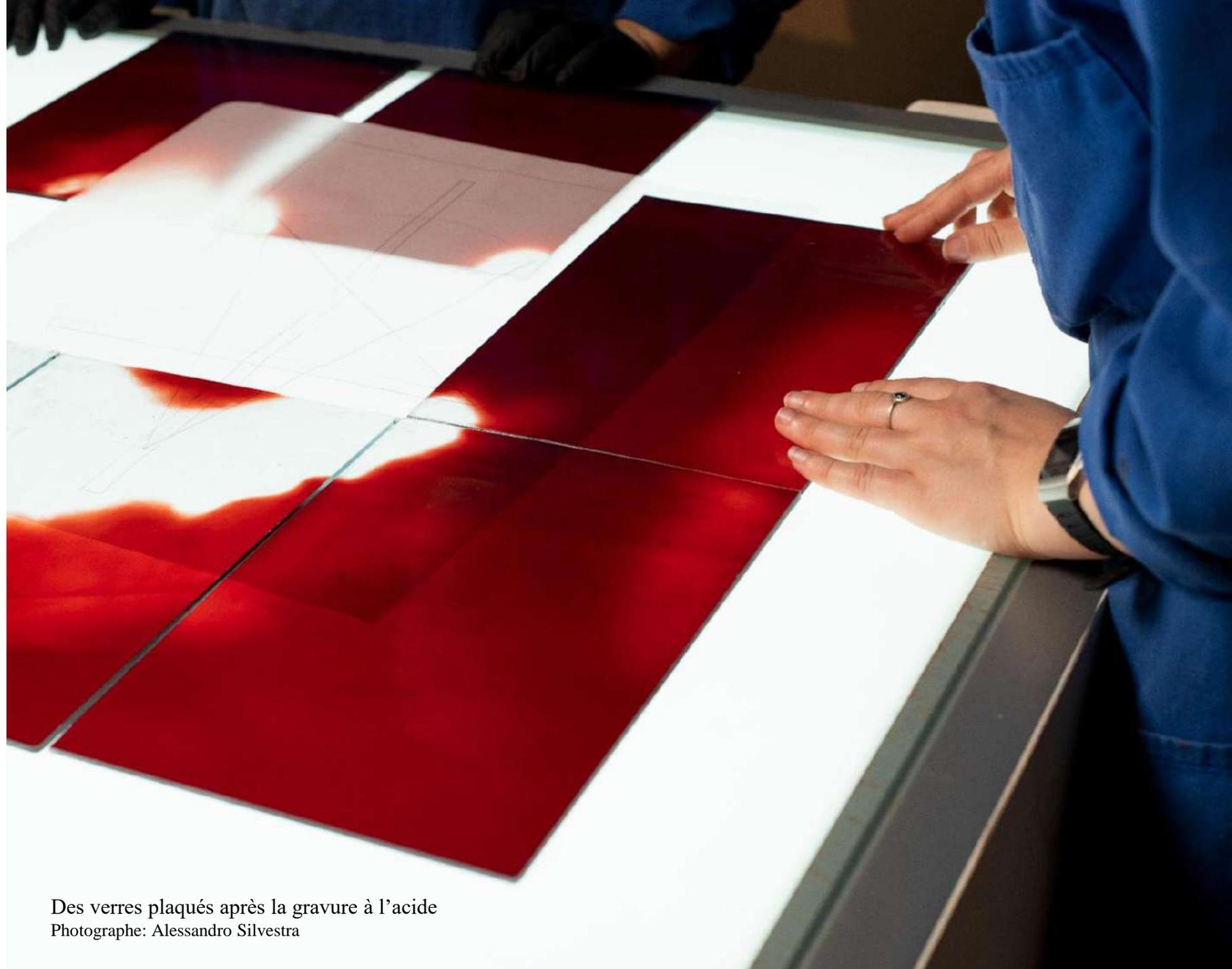
EPI

- deux paires de gants spécialisés
- des bottes
- deux tabliers de protection chimique
- une visière



Cette technique
permet de:

- Profiter de toute la
richesse du verre
- Créer des nuances et
variations
- Maintenir la
transparence des
verres



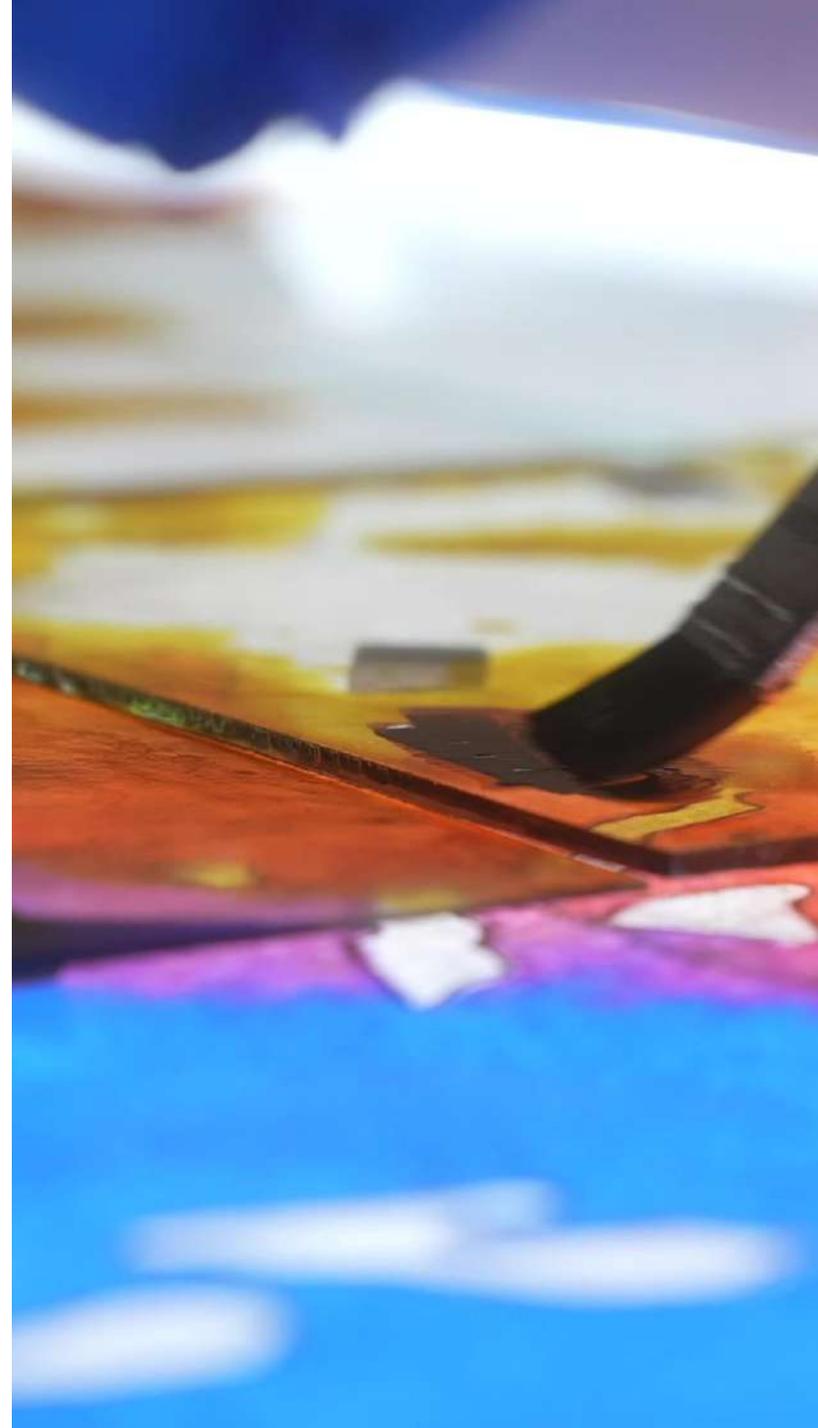
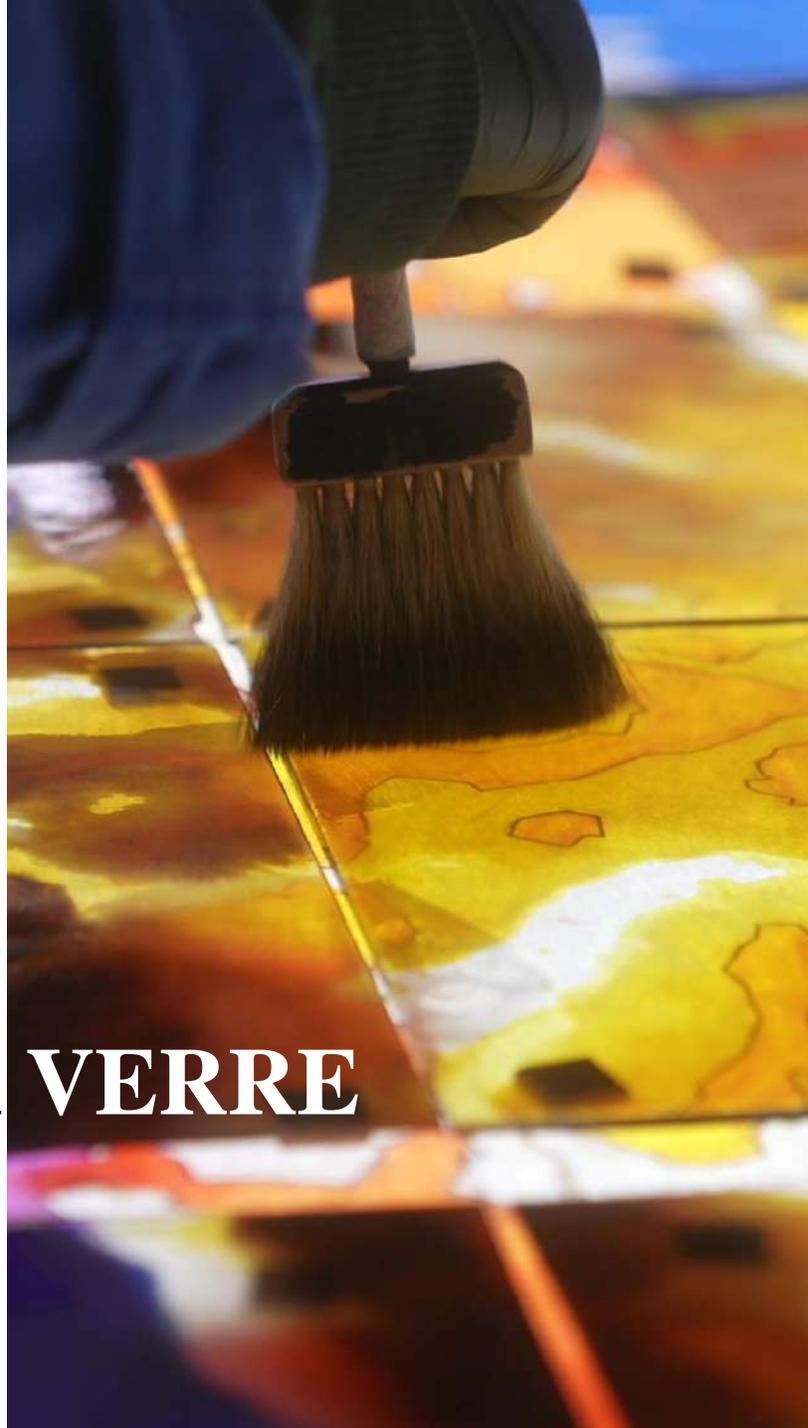
Des verres plaqués après la gravure à l'acide
Photographe: Alessandro Silvestra



Pièce finale après la gravure

Les trois premiers essais fissurés





LA PEINTURE SUR VERRE

Réalisation: Merlin Parent Conception: Pascaline Arnou

LES GRISAILLES

Les composants:

- poudre de verre
- oxydes métalliques
- liant





LES ÉMAUX

- oxyde formateur (silice, borax)
- fondant (oxyde de plomb, soude, potasse, lithium)
- stabilisant (oxyde de calcium, baryum, alumine)
- pigment (oxydes métalliques)

La dégradation des émaux

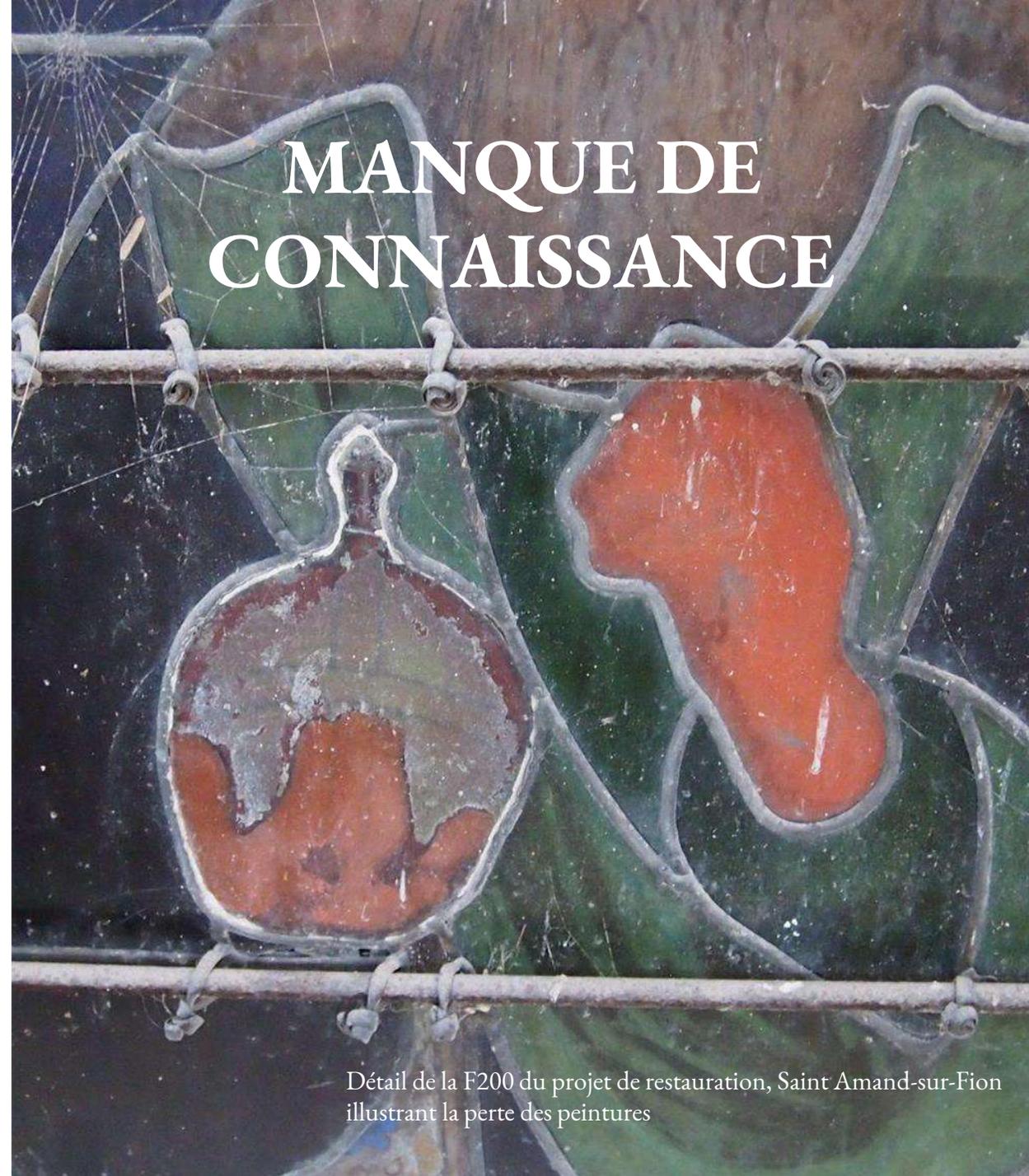
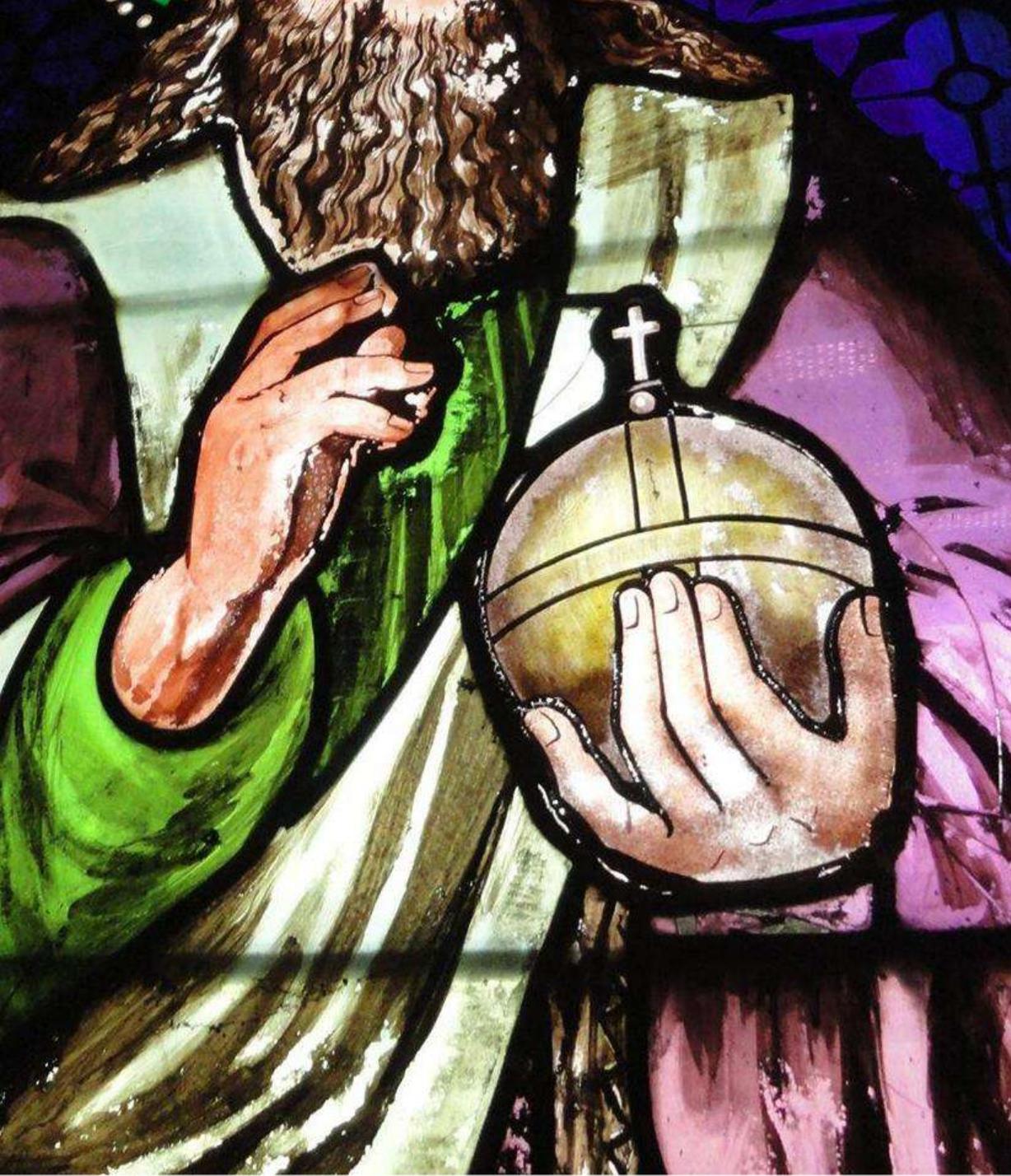


Détail en lumière réfléchie de la perte d'émail bleu
Eglise de Saint Amand-sur-Fion



Détails de la perte des émaux sur des fragments provenant de l'Église de Dienville

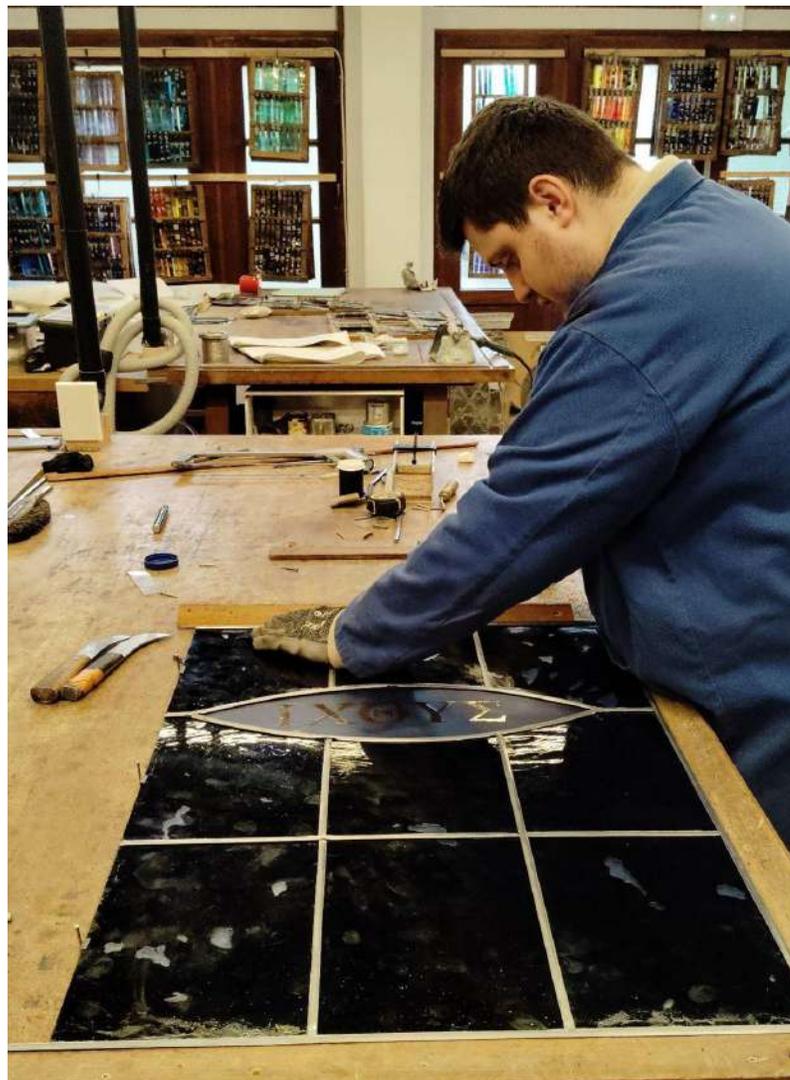




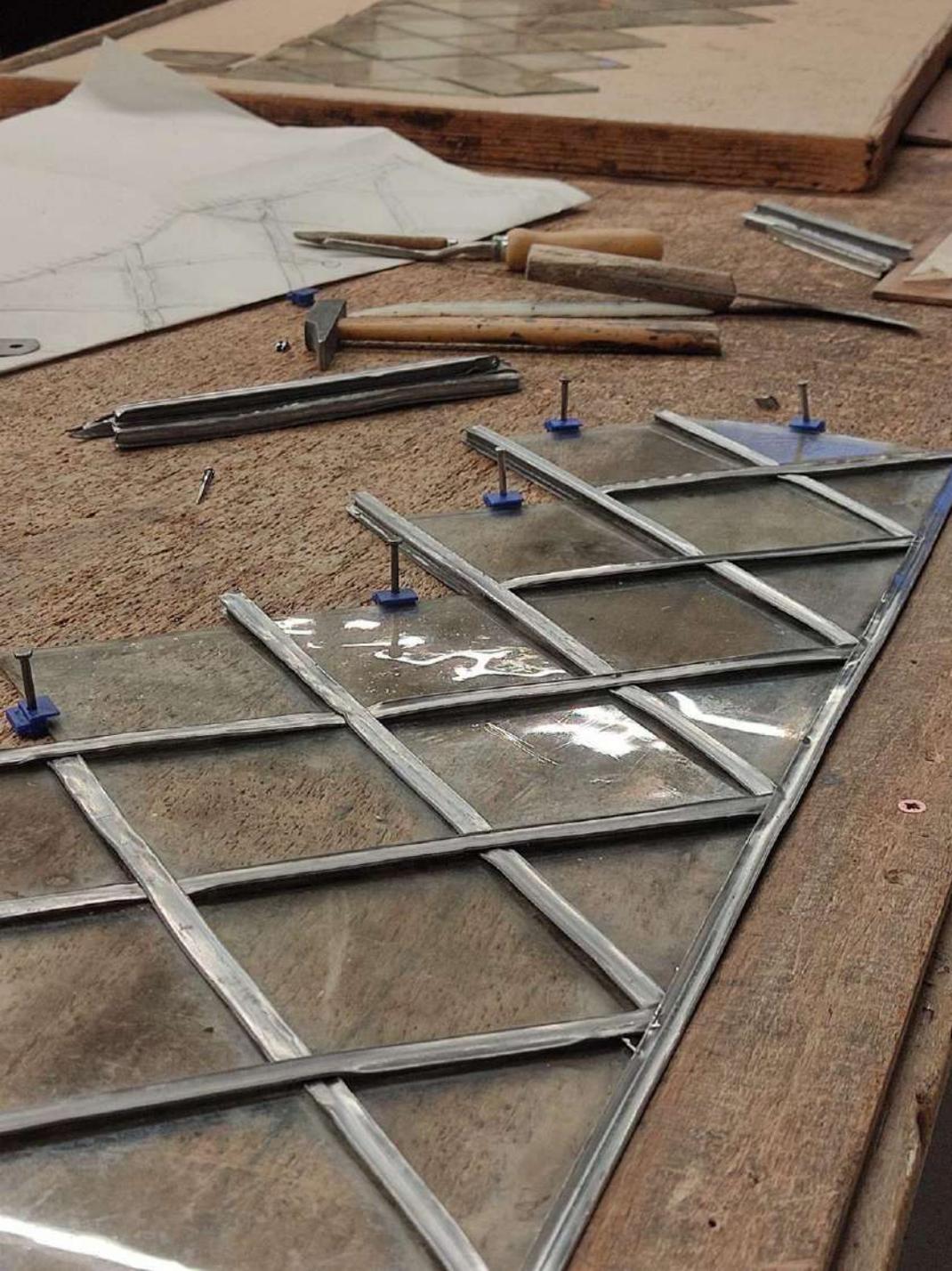
MANQUE DE CONNAISSANCE

Détail de la F200 du projet de restauration, Saint Amand-sur-Fion
illustrant la perte des peintures

LA MISE EN PLOMB



Le montage et la soudure des joints



LE FUSING





MERCI!

Photographe: Denis Bardou